



DIM EMBARGO – I’W GYHOEDDI AR UNWAITH

DATGANIAD I'R WASG:

DATHLU LLWYDDIANT GWYL FACH Y FRO 2015

Am y tro cyntaf erioed eleni, cynhaliwyd gŵyl gerddoriaeth Gymraeg ar Ynys y Barri, a Gŵyl Fach y Fro oedd yn agor rhaglen ddigwyddiadau ‘Penwythnosau Hwyl Ynys y Barri’.

Cafwyd ymateb gwych ym mlwyddyn cyntaf yr âyl, gyda dros 1,700 o bobl wedi galw heibio ddydd Sadwrn diwethaf (Gorffennaf 11eg) i fwynhau'r âyl gerddoriaeth Gymraeg newydd hwn.

Cafodd yr âyl ei drefnu gan Fenter Bro Morgannwg, gyda chefnogaeth Cyngor Bro Morgannwg a Chyngor Celfyddydau Cymru.

Cafodd yr âyl ei gynnal ar bromenâd ddwyreiniol yr Ynys – sydd wedi cael ei adnewyddu'n sylweddol dros y 2 flynedd ddiwethaf – ac fe roedd yr atyniadau newydd, sy'n cynnwys cytiau traeth lliwgar, yn cynnig cefnlen trawiadol ac unigryw i'r âyl.

Cafwyd prynhawn llawn o berfformiadau gwych gan ddisgyblion ysgolion Cymraeg y Sir, yn gymysgedd o gorau, unawdau ac eitemau dawsio, ac fe gamodd rhai o artistiaid mwyaf blaengar y sîn gerddoriaeth Gymraeg hefyd i'r llwyfan – Wonderbrass, Carwyn Ellis, Kizzy Crawford, Al Lewis a Kookamunga.

Rydym yn gobeithio datblygu'r âyl ymhellach erbyn blwyddyn nesaf, drwy gydweithio gyda mwy o bartneriaid, a chreu mwy o ddigwyddiadau yn ychwanegol at yr arlwyr gerddorol.

Mae lluniau swyddogol Gŵyl Fach y Fro 2015 ar gael ar dudalen Facebook y Fenter:

www.facebook.com/media/set/?set=a.963472013728093.1073741838.792849110790385&type=3

Rydym hefyd yn gofyn am adborth gan fynychwyr yr âyl, fydd yn ein helpu wrth werthuso'r digwyddiad. Mae'r holiadur ar-lein ar gael yma: surveymonkey.com/r/gwylfachyfro

www.menterbromorgannwg.cymru
Facebook: Menter Bro Morgannwg
Twitter: @MIBroMorgannwg / #gwylfachyfro

Nodiadau i Olygyddion

- *Trefnwyd Gŵyl Fach y Fro gan Fenter Bro Morgannwg, ar y cyd ag Uwch Swyddog Tafwyl, a'r gobaith ydy y bydd Gŵyl Fach y Fro hefyd yn datblygu ymhellach dros y blynnydoedd nesaf, i gynnwys elfennau newydd yn ychwanegol at arlwy gerddorol fu eleni, e.e. gweithgareddau i blant, stondinâu bwyd, diod a chrefft, arddangosfeydd...*
- *Cafodd Gŵyl Fach y Fro 2015 ei noddi gan Gyngor Bro Morgannwg a Chyngor Celfyddydau Cymru.*
- *Yn dilyn penderfyniad Llywodraeth Cymru i ddiddymu Menter y Fro yn Ionawr 2013, sicrhaoedd Menter Caerdydd tendor i ddatblygu ac arwain prosiect yn ymwneud â'r Gymraeg ym Mro Morgannwg. Derbyniodd Menter Caerdydd swm o £30,000 gan Lywodraeth Cymru i ddechrau ar y gwaith o gyd-weithio â phartneriaid lleol yn ogystal â'r awdurdod lleol, a chodi proffil a defnydd yr iaith Gymraeg ym Mro Morgannwg. Sefydlwyd Menter Bro Morgannwg yn sgil hynny felly.*
- *Prif nod y Fenter yw i godi proffil yr iaith ar draws Bro Morgannwg, a'r amcan wrth sefydlu'r wyl oedd i roi llwyfan newydd i artistiaid Cymraeg yn y Fro yn ogystal â chynnig cyfleoedd i bobl fwynhau a chymdeithasu trwy gyfrwng y Gymraeg mewn awyrgylch hwylig fel gŵyl gerddoriaeth.*
-

Am fwy o wybodaeth: sian@menterbromorgannwg.org / 029 20689888

Prif Weithredwr Menter Bro Morgannwg

www.menterbromorgannwg.cymru



NO EMBARGO – TO BE PUBLISHED IMMEDIATELY

PRESS RELEASE:

LOOKING FORWARD TO GWYL FACH Y FRO!

With only 3 days to go until Gŵyl Fach y Fro 2015, the organisers are very much looking forward to staging a Welsh music festival on Barry Island this Saturday. The weather promises to be glorious, and with a musical feast to be enjoyed completely free of charge, what better to do on a sunny Saturday afternoon in July?

Gŵyl Fach y Fro will officially open the Council's 'Barry Island Weekenders' programme, and is the first time for Welsh performances to be included in this programme of summer events. Gŵyl Fach y Fro is organised by Menter Bro Morgannwg, with support from the Vale of Glamorgan Council and Wales Arts Council.

There will be a full day of live music from Wonderbrass, Carwyn Ellis, Kizzy Crawford, Al Lewis and Kookamunga. As well as this, hundreds of children from the Vale's Welsh schools will also take to the stage to perform throughout the day. The full timetable can be seen on the poster that has been attached.

Menter Bro Morgannwg has also established 'Gigs Bach y Fro' over the last year, which is a calendar of music, comedy and literature gigs held regularly across the Vale, and the intention is to stage this annual festival as a further celebration and pinnacle to this project, by introducing Welsh music to an even wider audience.

Bethan Elfyn said:

The announcement about Gŵyl Fach y Fro 2015 is a very exciting development for the area. It is great that Welsh music has a new platform like this in the Vale of Glamorgan, and as a resident of the Vale, I am very much looking forward to have an event like this on my doorstep. The line-up includes some of the Welsh music scene's most prominent artists, and their performances will offer a lovely soundtrack to this unique festival on Barry Island.

The festival is held on Barry Island's eastern promenade – which has undergone significant regeneration over the last few years – and the new attractions, including colourful new beach huts, will give a striking and unique backdrop to Gŵyl Fach y Fro.

Councillor Chris Elmore has also welcomed the introduction of this new event:

We are justifiably proud of our summer events on Barry Island, which has a growing reputation as a result of its varied programme throughout the summer holidays. The partnership with Menter Bro Morgannwg will widen the programme even further and will allow local schools and organisations to be centre stage. It will also allow us to promote further the use of Welsh language within the Vale whilst at the same time promoting Barry Island as a wonderful place to visit.

End

www.menterbromorgannwg.cymru

Facebook: Menter Bro Morgannwg

Twitter: @MIBroMorgannwg / #gwylfachyfro

Notes for Editors

- *Gŵyl Fach y Fro is organised by the Vale's Welsh language initiative, Menter Bro Morgannwg, with the assistance of the Tafwyl Officer, and following the success of the Tafwyl Fair last weekend, the intention is to develop this festival on Barry Island further over the next few years.*
- *Gŵyl Fach y Fro means 'Little Festival of the Vale' in Welsh.*
- *Gŵyl Fach y Fro is sponsored by the Vale of Glamorgan Council and the Arts Council of Wales.*
- *Following the Welsh Government's decision to abolish Menter y Fro in January 2013, Menter Caerdydd secured the tender to develop and lead a project concerning the Welsh language in the Vale of Glamorgan. Menter Caerdydd received a sum of £30,000 from the Welsh Government to begin the work of co-operating with local partners as well as the local authority, and to raise the profile and use of the Welsh language in the Vale of Glamorgan. Menter Bro Morgannwg was consequently established.*
- *Menter Bro Morgannwg's primary aim is to increase the social use of the Welsh language in the Vale, and create opportunities for the County's people to use the language outside school and work hours, and holding this all-inclusive event on the shores of Barry Island, which is such a popular attraction during the summer especially, is a very effective way of raising the profile of the Welsh language amongst citizens from the Vale and afar.*

For more information: sian@menterbromorgannwg.org / 029 20689888

Menter Bro Morgannwg Chief Executive

www.menterbromorgannwg.cymru